

# Rapport financier 2016

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : L'Île-du-Grand-Calumet

Code géographique : 84035

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales  
et Occupation  
du territoire*

Québec 

|  |    |
|--|----|
| Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier | S3 |
|--|----|

## **Section I - États financiers**

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Table des matières         | S5        |
| États financiers audités   | S6 - S25  |
| Renseignements non audités | S26 - S28 |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

|  |           |
|--|-----------|
| Table des matières                           | S30       |
| Taux global de taxation réel audité          | S31 - S34 |
| Autres renseignements financiers non audités | S36 - S52 |

## **Section III - Données prévisionnelles pour l'exercice 2017**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Table des matières      | S54       |
| Données prévisionnelles | S55 - S65 |

|   |     |
|---|-----|
| Autres renseignements sur l'organisme municipal | S67 |
|---|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Attestation de transmission et de consentement à la diffusion | S68 |
|---|-----|

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Lisa Dagenais, atteste la véracité du rapport financier

de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016  
(Nom de l'organisme)

et que les données prévisionnelles de l'exercice 2017 présentées dans la section III du rapport financier sont conformes

au budget de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2017,  
(Nom de l'organisme)

adopté conformément à la loi qui régit l'organisme le 2017-06-05 .  
(Date)

Signature \_\_\_\_\_ Date 2017-06-05

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

|   | <u>PAGE</u> |
|---|-------------|
| <b>Section I</b>  |             |
| <b>États financiers audités</b>                                     |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant                                   | 6           |
| Rapport du vérificateur général                                     | 6.1         |
| Renseignements complémentaires                                      |             |
| Résultats détaillés   | 7           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales            | 8           |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales             | 9           |
| Charges par objets  | 10          |
| État des résultats  | 11          |
| État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) | 12          |
| État des gains et pertes de réévaluation                            | 12          |
| État de la situation financière                                     | 13          |
| État des flux de trésorerie   | 14          |
| Notes complémentaires aux états financiers                          | 15          |
| Autres renseignements complémentaires                               |             |
| Excédent (déficit) accumulé   | 16          |
| Avantages sociaux futurs  | 17          |
| Endettement total net à long terme                                  | 18          |
| <b>Renseignements non audités</b>                                   |             |
| Analyse des revenus   | 20          |
| Analyse des charges   | 21          |

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2016, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de l'Isle du Grand-Calumet au 31 décembre 2016, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15 et 25, portent sur

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Dignard Ethier, CPA Inc.  
1698 Route 105,  
Chelsea, Qc. J9B 1P4

\_\_\_\_\_  
par Janique Ethier, CPA auditrice, CGA

DATE 2017-06-05

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    | <b>Budget 2016</b>                             |  | <b>Réalisations 2016</b>                  |              | <b>Réalisations 2015</b> |
|---|----|--|--|---|--------------|--------------------------|
|   |    | <b>Sans ventilation<br/>de l'amortissement</b> | <b>Sans ventilation<br/>de l'amortissement</b> | <b>Ventilation de<br/>l'amortissement</b> | <b>Total</b> |                          |
| <b>Revenus</b>  |    |  |  |   |              |                          |
| <b>Fonctionnement</b>   |    |  |  |   |              |                          |
| Taxes   | 1  | 811 043  | 803 400  |   | 803 400      | 791 758                  |
| Compensations tenant lieu de taxes                              | 2  | 6 814  | 8 946  |   | 8 946        | 8 126                    |
| Quotes-parts  | 3  |  |  |   |              |                          |
| Transferts  | 4  | 252 039  | 271 616  |   | 271 616      | 275 424                  |
| Services rendus   | 5  | 4 600  | 22 016   |   | 22 016       | 17 177                   |
| Imposition de droits  | 6  | 16 500   | 52 886   |   | 52 886       | 14 705                   |
| Amendes et pénalités  | 7  |  | 154  |   | 154          | 35                       |
| Revenus de placements de portefeuille                           | 8  |  |  |   |              |                          |
| Autres revenus d'intérêts                                       | 9  | 13 000   | 34 346   |   | 34 346       | 31 659                   |
| Autres revenus  | 10 | 58 300   | 8 983  |   | 8 983        | 7 082                    |
| Effet net des opérations de restructuration                     | 11 |  |  |   |              |                          |
|   | 12 | 1 162 296                                      | 1 202 347                                      |   | 1 202 347    | 1 145 966                |
| <b>Investissement</b>   |    |  |  |   |              |                          |
| Taxes   | 13 |  |  |   |              |                          |
| Quotes-parts  | 14 |  |  |   |              |                          |
| Transferts  | 15 |  | 11 651   |   | 11 651       |                          |
| Autres revenus  |    |  |  |   |              |                          |
| Contributions des promoteurs                                    | 16 |  |  |   |              |                          |
| Autres  | 17 |  |  |   |              |                          |
| Quote-part dans les résultats nets<br>d'entreprises municipales | 18 |  |  |   |              |                          |
|   | 19 |  | 11 651   |   | 11 651       |                          |
|   | 20 | 1 162 296                                      | 1 213 998                                      |   | 1 213 998    | 1 145 966                |
| <b>Charges</b>  |    |  |  |   |              |                          |
| Administration générale   | 21 | 261 967  | 274 154  | 2 547                                     | 276 701      | 222 508                  |
| Sécurité publique   | 22 | 143 210  | 140 707  | 19 144                                    | 159 851      | 160 512                  |
| Transport   | 23 | 460 834  | 398 117  | 38 185                                    | 436 302      | 492 637                  |
| Hygiène du milieu   | 24 | 109 821  | 86 295   | 36 263                                    | 122 558      | 144 253                  |
| Santé et bien-être  | 25 | 5 000  | 4 750  |   | 4 750        | 5 000                    |
| Aménagement, urbanisme et développement                         | 26 | 46 810   | 43 035   |   | 43 035       | 48 592                   |
| Loisirs et culture  | 27 | 65 059   | 46 294   | 12 836                                    | 59 130       | 54 765                   |
| Réseau d'électricité  | 28 |  |  |   |              |                          |
| Frais de financement  | 29 | 8 727  | 9 067  |   | 9 067        | 10 549                   |
| Effet net des opérations de restructuration                     | 30 |  |  |   |              |                          |
| Amortissement des immobilisations                               | 31 | 94 029   | 108 975  | ( 108 975 )                               |              |                          |
|   | 32 | 1 195 457                                      | 1 111 394                                      |   | 1 111 394    | 1 138 816                |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                         | 33 | (33 161)                                       | 102 604  |   | 102 604      | 7 150                    |



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |      | 2016       |              | 2015         |
|--|------|------------|--------------|--------------|
|  |      | Budget     | Réalizations | Réalizations |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>  | 1    | (33 161)   | 102 604      | 7 150        |
| Moins: revenus d'investissement  | 2 (  | )          | 11 651 ) (   | )            |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>   | 3    | (33 161)   | 90 953       | 7 150        |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |      |            |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |      |            |              |              |
| <b>Immobilisations</b>   |      |            |              |              |
| Amortissement  | 4    | 94 029     | 108 975      | 108 865      |
| Produit de cession   | 5    | 45 000     |              |              |
| (Gain) perte sur cession   | 6    | (45 000)   |              |              |
| Réduction de valeur / Reclassement   | 7    |            |              |              |
|  | 8    | 94 029     | 108 975      | 108 865      |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>   |      |            |              |              |
| Coût des propriétés vendues  | 9    |            |              |              |
| Réduction de valeur / Reclassement   | 10   |            |              |              |
|  | 11   |            |              |              |
| <b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats</b> |      |            |              |              |
| Remboursement ou produit de cession  | 12   |            |              |              |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession  | 13   |            |              |              |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur   | 14   |            |              |              |
|  | 15   |            |              |              |
| <b>Financement</b>   |      |            |              |              |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement   | 16   |            |              |              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 17 ( | 28 464 ) ( | 28 464 ) (   | 27 574 )     |
|  | 18   | (28 464)   | (28 464)     | (27 574)     |
| <b>Affectations</b>  |      |            |              |              |
| Activités d'investissement   | 19 ( | 63 800 ) ( | 20 813 ) (   | 47 111 )     |
| Excédent (déficit) accumulé  |      |            |              |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté   | 20   |            |              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté   | 21   | 31 396     | 31 396       | 33 640       |
| Réserves financières et fonds réservés   | 22   |            |              |              |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir  | 23   |            |              |              |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs   | 24   |            |              |              |
|  | 25   | (32 404)   | 10 583       | (13 471)     |
|  | 26   | 33 161     | 91 094       | 67 820       |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>  | 27   |            | 182 047      | 74 970       |

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |    | 2016   |              | 2015         |
|--|----|--------|--------------|--------------|
|  |    | Budget | Réalizations | Réalizations |
| <b>Revenus d'investissement</b>  | 1  |        | 11 651       |              |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |    |        |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |        |              |              |
| <b>Immobilisations</b>   |    |        |              |              |
| Acquisition  |    |        |              |              |
| Administration générale  | 2  | ( )    | ( )          | ( )          |
| Sécurité publique  | 3  | ( )    | ( )          | ( )          |
| Transport  | 4  | 15 000 | 11 651       | ( )          |
| Hygiène du milieu  | 5  | 10 000 | ( )          | 3 662        |
| Santé et bien-être   | 6  | ( )    | ( )          | ( )          |
| Aménagement, urbanisme et développement  | 7  | 15 000 | ( )          | ( )          |
| Loisirs et culture   | 8  | 23 800 | 3 506        | 43 449       |
| Réseau d'électricité   | 9  | ( )    | ( )          | ( )          |
|  | 10 | 63 800 | 15 157       | 47 111       |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>   |    |        |              |              |
| Acquisition  | 11 | ( )    | 17 307       | ( )          |
| <b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats</b> |    |        |              |              |
| Émission ou acquisition  | 12 | ( )    | ( )          | ( )          |
| <b>Financement</b>   |    |        |              |              |
| Financement à long terme des activités d'investissement  | 13 |        |              |              |
| <b>Affectations</b>  |    |        |              |              |
| Activités de fonctionnement  | 14 | 63 800 | 20 813       | 47 111       |
| Excédent accumulé  |    |        |              |              |
| Excédent de fonctionnement non affecté   | 15 |        |              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté   | 16 |        |              |              |
| Réserves financières et fonds réservés   | 17 |        |              |              |
|  | 18 | 63 800 | 20 813       | 47 111       |
|  | 19 |        | (11 651)     |              |
| <b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>   | 20 |        |              |              |

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    | <b>2016</b>   |                     | <b>2015</b>         |
|---|----|---------------|---------------------|---------------------|
|   |    | <b>Budget</b> | <b>Réalisations</b> | <b>Réalisations</b> |
| <b>Rémunération</b>   | 1  | 226 697       | 227 595             | 193 978             |
| <b>Charges sociales</b>   | 2  | 29 028        | 32 908              | 24 851              |
| <b>Biens et services</b>  | 3  | 707 788       | 603 787             | 668 968             |
| <b>Frais de financement</b>                                       |    |               |                     |                     |
| Intérêts et autres frais sur la dette à long terme<br>à la charge |    |               |                     |                     |
| De l'organisme municipal  | 4  | 7 627         | 7 596               | 8 487               |
| D'autres organismes municipaux                                    | 5  |               |                     |                     |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises                      | 6  |               |                     |                     |
| D'autres tiers  | 7  |               |                     |                     |
| Autres frais de financement                                       | 8  | 1 100         | 1 471               | 2 062               |
| <b>Contributions à des organismes</b>                             |    |               |                     |                     |
| Organismes municipaux   |    |               |                     |                     |
| Quotes-parts  | 9  | 119 883       | 119 883             | 123 800             |
| Transferts  | 10 |               |                     |                     |
| Autres  | 11 | 2 805         | 2 805               | 2 805               |
| Autres organismes   |    |               |                     |                     |
| Transferts  | 12 |               |                     |                     |
| Autres  | 13 | 6 500         | 6 374               | 5 000               |
| <b>Amortissement des immobilisations</b>                          | 14 | 94 029        | 108 975             | 108 865             |
| <b>Autres</b>   |    |               |                     |                     |
| -   | 15 |               |                     |                     |
| -   | 16 |               |                     |                     |
| -   | 17 |               |                     |                     |
|   | 18 | 1 195 457     | 1 111 394           | 1 138 816           |

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |    | Budget<br>2016 | Réalizations |           |
|--|----|----------------|--------------|-----------|
|  |    |                | 2016         | 2015      |
| <b>Revenus</b>   |    |                |              |           |
| Taxes  | 1  | 811 043        | 803 400      | 791 758   |
| Compensations tenant lieu de taxes                           | 2  | 6 814          | 8 946        | 8 126     |
| Quotes-parts   | 3  |                |              |           |
| Transferts   | 4  | 252 039        | 283 267      | 275 424   |
| Services rendus  | 5  | 4 600          | 22 016       | 17 177    |
| Imposition de droits   | 6  | 16 500         | 52 886       | 14 705    |
| Amendes et pénalités   | 7  |                | 154          | 35        |
| Revenus de placements de portefeuille                        | 8  |                |              |           |
| Autres revenus d'intérêts                                    | 9  | 13 000         | 34 346       | 31 659    |
| Autres revenus   | 10 | 58 300         | 8 983        | 7 082     |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 11 |                |              |           |
| Effet net des opérations de restructuration                  | 12 |                |              |           |
|  | 13 | 1 162 296      | 1 213 998    | 1 145 966 |
| <b>Charges</b>   |    |                |              |           |
| Administration générale                                      | 14 | 264 253        | 276 701      | 222 508   |
| Sécurité publique  | 15 | 161 563        | 159 851      | 160 512   |
| Transport  | 16 | 501 181        | 436 302      | 492 637   |
| Hygiène du milieu  | 17 | 129 881        | 122 558      | 144 253   |
| Santé et bien-être   | 18 | 5 000          | 4 750        | 5 000     |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 19 | 46 810         | 43 035       | 48 592    |
| Loisirs et culture   | 20 | 78 042         | 59 130       | 54 765    |
| Réseau d'électricité   | 21 |                |              |           |
| Frais de financement   | 22 | 8 727          | 9 067        | 10 549    |
| Effet net des opérations de restructuration                  | 23 |                |              |           |
|  | 24 | 1 195 457      | 1 111 394    | 1 138 816 |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 25 | (33 161)       | 102 604      | 7 150     |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice           |    |                |              |           |
| Solde déjà établi  | 26 |                | 2 370 962    | 2 363 812 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20)              | 27 |                |              |           |
| Solde redressé   | 28 |                | 2 370 962    | 2 363 812 |
| <b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>    | 29 |                | 2 473 566    | 2 370 962 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |     | Budget<br>2016 | Réalizations |          |
|--|-----|----------------|--------------|----------|
|  |     |                | 2016         | 2015     |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                            | 1   | (33 161)       | 102 604      | 7 150    |
| Variation des immobilisations                                      |     |                |              |          |
| Acquisition  | 2 ( | 63 800 ) (     | 15 157 ) (   | 47 111 ) |
| Produit de cession   | 3   | 45 000         |              |          |
| Amortissement  | 4   | 94 029         | 108 975      | 108 865  |
| (Gain) perte sur cession   | 5   | (45 000)       |              |          |
| Réduction de valeur / Reclassement                                 | 6   |                |              |          |
|  | 7   | 30 229         | 93 818       | 61 754   |
| Variation des propriétés destinées à la revente                    | 8   |                | (17 307)     |          |
| Variation des stocks de fournitures                                | 9   |                |              |          |
| Variation des autres actifs non financiers                         | 10  |                | (905)        | 413      |
|  | 11  |                | (18 212)     | 413      |
|  | 12  | (2 932)        | 178 210      | 69 317   |
| <b>Gains (pertes) de réévaluation nets de l'exercice</b>           | 13  |                |              |          |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>   | 14  | (2 932)        | 178 210      | 69 317   |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice        |     |                |              |          |
| Solde déjà établi  | 15  |                | 66 368       | (2 949)  |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20)                    | 16  |                |              |          |
| Reclassement de propriétés destinées à la revente                  | 17  |                |              |          |
| Solde redressé   | 18  |                | 66 368       | (2 949)  |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b> | 19  |                | 244 578      | 66 368   |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    | <b>2016</b> | <b>2015</b> |
|---|----|-------------|-------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>  |    |             |             |
| Encaisse  | 1  | 115 492     | 22 635      |
| Débiteurs (note 5)  | 2  | 425 453     | 423 533     |
| Prêts (note 6)  | 3  |             |             |
| Placements de portefeuille (note 7)                                 | 4  |             |             |
| Participations dans des entreprises municipales et des partenariats | 5  |             |             |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                | 6  |             |             |
| Autres actifs financiers (note 9)                                   | 7  |             |             |
|   | 8  | 540 945     | 446 168     |
| <b>PASSIFS</b>  |    |             |             |
| Découvert bancaire  | 9  |             |             |
| Emprunts temporaires (note 10)                                      | 10 |             | 80 000      |
| Créditeurs et charges à payer (note 11)                             | 11 | 69 822      | 44 291      |
| Revenus reportés (note 12)  | 12 | 5 000       | 5 500       |
| Dette à long terme (note 13)  | 13 | 221 545     | 250 009     |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)               | 14 |             |             |
|   | 15 | 296 367     | 379 800     |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>               | 16 | 244 578     | 66 368      |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>  |    |             |             |
| Immobilisations (note 15)   | 17 | 2 177 057   | 2 270 875   |
| Propriétés destinées à la revente (note 16)                         | 18 | 42 271      | 24 964      |
| Stocks de fournitures   | 19 |             |             |
| Autres actifs non financiers (note 17)                              | 20 | 9 660       | 8 755       |
|   | 21 | 2 228 988   | 2 304 594   |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>                                  | 22 | 2 473 566   | 2 370 962   |

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité du Canton Grand Calumet existant en vertu de la Code municipal du Québec (L.R.Q., chap. C-27.1).

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers [consolidés] sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'utilisation de toute autre source de principes comptables généralement reconnus doit être cohérente avec ces normes.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales [par organismes] présenté aux pages S15 et S16 [S8 et S9], la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé [consolidé] à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 [S11, S23-1 et S23-2] et l'endettement total net à long terme [consolidé] présenté à la page S25.

[Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.]

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

S/O

**B) Comptabilité d'exercice****Estimations comptables**

La préparation des états financiers de l'organisme....., conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Celles-ci ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels peuvent différer des prévisions établies par la direction.

Les principales estimations comprennent la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée d'utilité des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement, du passif aux titres des sites contaminés, des contestations d'évaluation et des réclamations en justice et les hypothèses actuarielles liées à l'établissement des charges et des obligations au titre des avantages sociaux futurs.

**C) Actifs financiers**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**D) Passifs**

S/O

**E) Actifs non financiers**

S/O

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers. Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans.

**F) Revenus**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**G) Avantages sociaux futurs**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**H) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

S/O

**I) Instruments financiers**

S/O

**J) Autres éléments**

S/O

**3. Modification de méthodes comptables**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    | 2016    | 2015    |
|---|----|---------|---------|
| <b>4. Encaisse et placements affectés</b>                                 |    |         |         |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :           |    |         |         |
| Encaisse  | 1  |         |         |
| Placements de portefeuille  | 2  |         |         |
| <b>Note</b>   |    |         |         |
| <b>5. Débiteurs</b>   |    |         |         |
| Taxes municipales   | 3  | 209 685 | 230 536 |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes              | 4  |         |         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 5  | 119 163 | 95 010  |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises                                 | 6  | 93 570  | 64 698  |
| Organismes municipaux   | 7  | 3 035   | 4 753   |
| Autres  |    |         |         |
| - Hydro-Québec  | 8  |         | 28 000  |
| - O.M. H. de Grand Calumet  | 9  |         | 536     |
|   | 10 | 425 453 | 423 533 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme |    |         |         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 11 |         |         |
| Organismes municipaux   | 12 |         |         |
| Autres tiers  | 13 |         |         |
|   | 14 |         |         |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs                   | 15 |         |         |
| <b>Note</b>   |    |         |         |
| <b>6. Prêts</b>   |    |         |         |
| Prêts à un office d'habitation  | 16 |         |         |
| Prêts à un fonds d'investissement   | 17 |         |         |
| Autres  |    |         |         |
| -   | 18 |         |         |
| -   | 19 |         |         |
|   | 20 |         |         |
| Provision pour moins-value déduite des prêts                              | 21 |         |         |
| <b>Note</b>   |    |         |         |
| <b>7. Placements de portefeuille</b>                                      |    |         |         |
| Placements à titre d'investissement                                       | 22 |         |         |
| Autres placements   | 23 |         |         |
|   | 24 |         |         |
| Provision pour moins-value déduite des placements de portefeuille         | 25 |         |         |
| <b>Note</b>   |    |         |         |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   | 2016         | 2015      |
|---|--------------|-----------|
| <b>8. Avantages sociaux futurs</b>  |              |           |
| <b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>                             |              |           |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés                        | 26           |           |
| Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés                            | 27 ( _____ ) | ( _____ ) |
|   | 28           |           |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |              |           |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés   | 29           |           |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés                                       | 30           |           |
| Régimes à cotisations déterminées   | 31           |           |
| Autres régimes (REER et autres)   | 32 1 767     | 1 664     |
| Régimes de retraite des élus municipaux   | 33           |           |
|   | 34           |           |
|   | 1 767        | 1 664     |
| Se référer à la section « Autres renseignements complémentaires » pour plus de détails. |              |           |
| <b>Note</b>   |              |           |
| <b>9. Autres actifs financiers</b>  |              |           |
| Propriétés destinées à la revente (note 16)   | 35           |           |
| Autres  | 36           |           |
|   | 37           |           |
| <b>Note</b>   |              |           |
| <b>10. Emprunts temporaires</b>   |              |           |
| <b>11. Crédoeurs et charges à payer</b>   |              |           |
| Fournisseurs  | 38 49 066    | 42 569    |
| Salaires et avantages sociaux   | 39 12 580    | 154       |
| Dépôts et retenues de garantie  | 40           |           |
| Provision pour contestations d'évaluation   | 41           |           |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                   | 42           |           |
| Frais d'assainissement des sites contaminés   | 43           |           |
| Autres  |              |           |
| - Gouvernement du Québec  | 44 6 600     | 780       |
| - Gouvernement du Canada  | 45 423       |           |
| - Organismes municipaux   | 46 707       | 507       |
| - Intérêts courus - dette   | 47 249       | 281       |
| - Autres crédoeurs  | 48 197       |           |
|   | 49 69 822    | 44 291    |
| <b>Note</b>   |              |           |
| <b>12. Revenus reportés</b>   |              |           |
| Taxes perçues d'avance  | 50           |           |
| Transferts  | 51           | 500       |
| Fonds parcs et terrains de jeux   | 52           |           |
| Fonds - Réfection et entretien de certaines voies publiques                             | 53           |           |
| Société québécoise d'assainissement des eaux  | 54           |           |
| Fonds de développement des territoires  | 55           |           |
| Autres  |              |           |
| - Contributions - CLD du Pontiac  | 56 5 000     | 5 000     |
| -   | 57           |           |
| -   | 58           |           |
| -   | 59           |           |
|   | 60 5 000     | 5 500     |
| <b>Note</b>   |              |           |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |                       |          |                 |          | 2016 | 2015    |
|---|-----------------------|----------|-----------------|----------|------|---------|
| <b>13. Dette à long terme</b>                             | <b>Taux d'intérêt</b> |          | <b>Échéance</b> |          |      |         |
|   | <b>de</b>             | <b>à</b> | <b>de</b>       | <b>à</b> |      |         |
| Obligations et billets en monnaie canadienne              |                       |          |                 |          | 61   |         |
| Obligations et billets en monnaies étrangères             |                       |          |                 |          | 62   |         |
| Gains (pertes) de change reportés                         |                       |          |                 |          | 63   |         |
|   |                       |          |                 |          | 64   |         |
| Autres dettes à long terme                                |                       |          |                 |          |      |         |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                 |                       |          |                 |          | 65   |         |
| Organismes municipaux                                     |                       |          |                 |          | 66   |         |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 3,39                  | 3,39     | 2013            | 2018     | 67   | 221 545 |
| Autres  |                       |          |                 |          | 68   | 250 009 |
|   |                       |          |                 |          | 69   | 221 545 |
|   |                       |          |                 |          |      | 250 009 |
| Frais reportés liés à la dette à long terme               |                       |          |                 |          | 70   | ( ) ( ) |
|   |                       |          |                 |          | 71   | 221 545 |
|   |                       |          |                 |          |      | 250 009 |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

|                               | <b>Obligations et billets</b>     |                                   | <b>Autres dettes à long terme</b> |               | <b>Total 2016</b> |     |         |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------|-----|---------|
|                               | <b>Avec fonds d'amortissement</b> | <b>Sans fonds d'amortissement</b> | <b>Location-acquisition</b>       | <b>Autres</b> |                   |     |         |
| 2017                          | 72                                | 80                                | 88                                | 29 385        | 97                | 105 | 29 385  |
| 2018                          | 73                                | 81                                | 89                                | 192 160       | 98                | 106 | 192 160 |
| 2019                          | 74                                | 82                                | 90                                |               | 99                | 107 |         |
| 2020                          | 75                                | 83                                | 91                                |               | 100               | 108 |         |
| 2021                          | 76                                | 84                                | 92                                |               | 101               | 109 |         |
| 2022 et +                     | 77                                | 85                                | 93                                |               | 102               | 110 |         |
|                               | 78                                | 86                                | 94                                | 221 545       | 103               | 111 | 221 545 |
| Intérêts et frais accessoires |                                   |                                   | 95                                | ( )           |                   | 112 | ( )     |
|                               | 79                                | 87                                | 96                                | 221 545       | 104               | 113 | 221 545 |

**Note**

|  | 2016 | 2015    |
|--|------|---------|
| <b>14. Actifs financiers nets (dette nette)</b>              |      |         |
| Revenant à (à la charge de)                                  |      |         |
| L'organisme municipal  | 114  | 244 578 |
| Tiers  |      |         |
| Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes | 115  | ( ) ( ) |
| Autres   | 116  | ( ) ( ) |
|  | 117  | 244 578 |
|  |      | 66 368  |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <b>15. Immobilisations</b>   |     | <b>Solde au début</b> |     | <b>Addition</b> |     | <b>Cession / Ajustement</b> |                  | <b>Solde à la fin</b> |
|--|-----|-----------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------------|------------------|-----------------------|
| <b>COÛT</b>  |     |                       |     |                 |     |                             |                  |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                 |     |                             |                  |                       |
| Eau potable  | 118 | 146                   |     | 173             |     | 200                         |                  |                       |
| Eaux usées   | 119 | 147                   |     | 174             |     | 201                         |                  |                       |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 120 | 1 126 630             | 148 | 11 651          | 175 | 202                         | 1 138 281        |                       |
| Autres   | 121 | 1 497 761             | 149 | 3 506           | 176 | 203                         | 1 501 267        |                       |
| Réseau d'électricité   | 122 |                       | 150 |                 | 177 | 204                         |                  |                       |
| Bâtiments  | 123 | 424 982               | 151 |                 | 178 | 205                         | 424 982          |                       |
| Améliorations locatives  | 124 |                       | 152 |                 | 179 | 206                         |                  |                       |
| Véhicules  | 125 | 385 427               | 153 |                 | 180 | 207                         | 385 427          |                       |
| Ameublement et équipement de bureau  | 126 | 71 849                | 154 |                 | 181 | 208                         | 71 849           |                       |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 127 | 140 610               | 155 |                 | 182 | 209                         | 140 610          |                       |
| Terrains   | 128 |                       | 156 |                 | 183 | 210                         |                  |                       |
| Autres   | 129 |                       | 157 |                 | 184 | 211                         |                  |                       |
|  | 130 | <u>3 647 259</u>      | 158 | <u>15 157</u>   | 185 | 212                         | <u>3 662 416</u> |                       |
| Immobilisations en cours   | 131 |                       | 159 |                 | 186 | 213                         |                  |                       |
|  | 132 | <u>3 647 259</u>      | 160 | <u>15 157</u>   | 187 | 214                         | <u>3 662 416</u> |                       |
| <b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>  |     |                       |     |                 |     |                             |                  |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                 |     |                             |                  |                       |
| Eau potable  | 133 |                       | 161 |                 | 188 | 215                         |                  |                       |
| Eaux usées   | 134 |                       | 162 |                 | 189 | 216                         |                  |                       |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 135 | 484 082               | 163 | 27 192          | 190 | 217                         | 511 274          |                       |
| Autres   | 136 | 428 888               | 164 | 40 479          | 191 | 218                         | 469 367          |                       |
| Réseau d'électricité   | 137 |                       | 165 |                 | 192 | 219                         |                  |                       |
| Bâtiments  | 138 | 211 458               | 166 | 10 625          | 193 | 220                         | 222 083          |                       |
| Améliorations locatives  | 139 |                       | 167 |                 | 194 | 221                         |                  |                       |
| Véhicules  | 140 | 92 061                | 168 | 19 271          | 195 | 222                         | 111 332          |                       |
| Ameublement et équipement de bureau  | 141 | 55 610                | 169 | 3 368           | 196 | 223                         | 58 978           |                       |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 142 | 104 285               | 170 | 8 040           | 197 | 224                         | 112 325          |                       |
| Autres   | 143 |                       | 171 |                 | 198 | 225                         |                  |                       |
|  | 144 | <u>1 376 384</u>      | 172 | <u>108 975</u>  | 199 | 226                         | <u>1 485 359</u> |                       |
| <b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>  | 145 | <u>2 270 875</u>      |     |                 |     | 227                         | <u>2 177 057</u> |                       |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations |     |                       |     |                 |     |                             |                  |                       |
| Coût   | 228 | 308 904               | 231 |                 | 233 | 235                         | 308 904          |                       |
| Amortissement cumulé   | 229 | ( 45 599 )            | 232 | ( 15 445 )      | 234 | ( 61 044 )                  |                  |                       |
| Valeur comptable nette   | 230 | <u>263 305</u>        |     |                 |     | 237                         | <u>247 860</u>   |                       |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |     | 2016   | 2015   |
|--|-----|--------|--------|
| <b>16. Propriétés destinées à la revente</b>   |     |        |        |
| Immeubles de la réserve foncière   | 238 |        |        |
| Immeubles industriels municipaux   | 239 |        |        |
| Autres   | 240 | 42 271 | 24 964 |
|  | 241 | 42 271 | 24 964 |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)   | 242 |        |        |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste « Propriétés destinées à la revente » | 243 | 42 271 | 24 964 |
| <b>Note</b>  |     |        |        |

|   |     |       |       |
|---|-----|-------|-------|
| <b>17. Autres actifs non financiers</b> |     |       |       |
| Frais payés d'avance                    |     |       |       |
| - Assurances et licences                | 244 | 9 660 | 8 755 |
| -                                       | 245 |       |       |
| -                                       | 246 |       |       |
| Autres                                  |     |       |       |
| -                                       | 247 |       |       |
| -                                       | 248 |       |       |
|   | 249 | 9 660 | 8 755 |
| <b>Note</b>                             |     |       |       |

**18. Obligations contractuelles**

S/O

**19. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

S/O

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**20. Redressement aux exercices antérieurs**

S/O

**21. Données budgétaires**

S/O

**22. Instruments financiers**

S/O

|   | <b>2016</b> | <b>2015</b> |
|---|-------------|-------------|
| <b>23. Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>  |             |             |
| La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de :   |             |             |
| Encaisse  | 250 115 492 | 22 635      |
| Découvert bancaire  | 251 ( ) ( ) |             |
| <i>Ajouter</i>  |             |             |
| -   | 252         |             |
| -   | 253         |             |
| -   | 254         |             |
| -   | 255         |             |
| <i>Déduire</i>  |             |             |
| -   | 256 ( ) ( ) |             |
| -   | 257 ( ) ( ) |             |
| -   | 258 ( ) ( ) |             |
| -   | 259 ( ) ( ) |             |
| -   | 260 ( ) ( ) |             |
| -   | 261 ( ) ( ) |             |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance)</b>   |             |             |
| <b>à la fin de l'exercice</b>   | 262 115 492 | 22 635      |
| Remboursement de la dette à long terme inscrit dans les flux de trésorerie ayant fait l'objet d'un refinancement au cours de l'exercice | 263         |             |

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**24. Fonds local d'investissement**

|  | 2016 | 2015 |
|--|------|------|
| <b>RÉSULTATS</b>   |      |      |
| <b>Revenus</b>   |      |      |
| Revenus sur les placements de portefeuille   | 264  |      |
| Revenus sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement | 265  |      |
| Autres revenus   | 266  |      |
|  | 267  |      |
| <b>Charges</b>   |      |      |
| Créances douteuses   |      |      |
| Radiation de prêts et de placements de portefeuille  | 268  |      |
| Variation de la provision pour moins-value   | 269  |      |
|  | 270  |      |
| Autres charges   | 271  |      |
|  | 272  |      |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>  | 273  |      |

**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE**

|  |     |     |     |
|--|-----|-----|-----|
| <b>Actifs</b>  |     |     |     |
| Encaisse   | 274 |     |     |
| Placements de portefeuille   | 275 |     |     |
| Débiteurs  | 276 |     |     |
| Prêts aux entreprises et placements de portefeuille à titre d'investissement | 277 |     |     |
| Provision pour moins-value   | 278 | ( ) | ( ) |
|  | 279 |     |     |
|  | 280 |     |     |
| <b>Passifs</b>   |     |     |     |
| Créditeurs et charges à payer  | 281 |     |     |
| Revenus reportés   | 282 |     |     |
| Dette à long terme   | 283 |     |     |
|  | 284 |     |     |
| <b>Solde du Fonds local d'investissement</b>                                 | 285 |     |     |

**VENTILATION DE L'ENCAISSE ET DES PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE**

|                                     |     |  |  |
|-------------------------------------|-----|--|--|
| Libres                              | 286 |  |  |
| Supportant les engagements de prêts | 287 |  |  |
| Supportant les garanties de prêts   | 288 |  |  |
|                                     | 289 |  |  |

**Note sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement, y compris leur radiation s'il y a lieu**

**Note sur la dette à long terme**

**Note sur les obligations contractuelles relatives aux engagements de prêts**

**Note sur les éventualités relatives aux garanties de prêts**

**Note sur les autres revenus et les autres charges**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**25. Fonds local de solidarité****2016****2015****RÉSULTATS****Revenus**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Revenus sur les placements de portefeuille | 290             |
| Revenus sur les prêts aux entreprises      | 291             |
| Autres revenus                             | 292             |
|  | <hr/> 293 <hr/> |

**Charges**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Créances douteuses                         |                 |
| Radiation de prêts                         | 294             |
| Variation de la provision pour moins-value | 295             |
|  | <hr/> 296 <hr/> |
| Intérêts sur la dette à long terme         | 297             |
| Autres charges                             | 298             |
|  | <hr/> 299 <hr/> |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b> | <b>300</b> |
|---|------------|

**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE****Actifs**

|                            |                 |     |     |
|----------------------------|-----------------|-----|-----|
| Encaisse                   | 301             |     |     |
| Placements de portefeuille | 302             |     |     |
| Débiteurs                  | 303             |     |     |
| Prêts aux entreprises      | 304             |     |     |
| Provision pour moins-value | 305             | ( ) | ( ) |
|                            | <hr/> 306 <hr/> |     |     |
|                            | 307             |     |     |

**Passifs**

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Créditeurs et charges à payer | 308             |
| Revenus reportés              | 309             |
| Dette à long terme            | 310             |
|                               | <hr/> 311 <hr/> |

**Solde du Fonds local de solidarité**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Excédent affecté aux prêts aux entreprises | 312             |
| Excédent (déficit) non affecté             | 313             |
|  | <hr/> 314 <hr/> |

**VENTILATION DE L'ENCAISSE ET DES PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE**

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Libres                              | 315             |
| Supportant les engagements de prêts | 316             |
|                                     | <hr/> 317 <hr/> |

**Note sur les prêts aux entreprises, y compris leur radiation s'il y a lieu**

**Note sur la dette à long terme**

**Note sur les obligations contractuelles relatives aux engagements de prêts**

**Note sur les autres revenus et les autres charges**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

|  | 2016        | 2015      |
|--|-------------|-----------|
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>                             |             |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté               | 1 420 013   | 293 736   |
| Excédent de fonctionnement affecté                             | 2 55 770    | 31 396    |
| Réserves financières et fonds réservés                         | 3           |           |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir                      | 4 ( ) ( )   |           |
| Financement des investissements en cours                       | 5           |           |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs   | 6 1 997 783 | 2 045 830 |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés                         | 7           |           |
|  | 8 2 473 566 | 2 370 962 |
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>                     |             |           |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>        |             |           |
| Administration municipale                                      | 9 420 013   | 293 736   |
| Organismes contrôlés <sup>1</sup>                              | 10          |           |
|  | 11 420 013  | 293 736   |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté</b>                      |             |           |
| Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale |             |           |
| - Affectation à l'année suivante                               | 12 55 770   | 31 396    |
| -  | 13          |           |
| -  | 14          |           |
| -  | 15          |           |
| -  | 16          |           |
| -  | 17          |           |
| -  | 18          |           |
| -  | 19          |           |
| -  | 20          |           |
|  | 21 55 770   | 31 396    |
| Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés      |             |           |
|  | 22          |           |
|  | 23          |           |
|  | 24          |           |
|  | 25          |           |
|  | 26 55 770   | 31 396    |
| <b>Réserves financières et fonds réservés</b>                  |             |           |
| <b>Réserves financières</b>                                    |             |           |
| -  | 27          |           |
| -  | 28          |           |
| -  | 29          |           |
| -  | 30          |           |
| -  | 31          |           |
|  | 32          |           |
| <b>Fonds réservés</b>  |             |           |
| Fonds de roulement   | 33          |           |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés             |             |           |
| Montant réservé pour le service de la dette à long terme       |             |           |
| Administration municipale                                      | 34          |           |
| Organismes contrôlés   | 35          |           |
| Montant non réservé  |             |           |
| Administration municipale                                      | 36          |           |
| Organismes contrôlés   | 37          |           |
| Fonds local d'investissement                                   | 38          |           |
| Fonds local de solidarité                                      | 39          |           |
| Autres   |             |           |
| -  | 40          |           |
| -  | 41          |           |
|  | 42          |           |
|  | 43          |           |

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

2016

2015

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)****Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Mesures d'allègement fiscal liées aux écarts de constatation avec les normes comptables

|   |    |     |     |
|---|----|-----|-----|
| Avantages sociaux futurs  |    |     |     |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                   |    |     |     |
| Régimes capitalisés   | 44 | ( ) | ( ) |
| Régimes non capitalisés   | 45 | ( ) | ( ) |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007             |    |     |     |
| Régimes capitalisés   |    |     |     |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008                 | 46 | ( ) | ( ) |
| Autres  | 47 | ( ) | ( ) |
| Régimes non capitalisés   | 48 | ( ) | ( ) |
|   | 49 | ( ) | ( ) |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | 50 | ( ) | ( ) |
| Frais d'assainissement des sites contaminés                       | 51 | ( ) | ( ) |
| Appariement fiscal pour revenus de transfert                      | 52 | ( ) | ( ) |
| Autres  |    |     |     |
| -   | 53 | ( ) | ( ) |
| -   | 54 | ( ) | ( ) |
|   | 55 | ( ) | ( ) |
| Mesures d'allègement fiscal transitoires                          |    |     |     |
| Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000          |    |     |     |
| Salaires et avantages sociaux                                     | 56 | ( ) | ( ) |
| Intérêts sur la dette à long terme                                | 57 | ( ) | ( ) |
| Mesures relatives à la TVQ  |    |     |     |
| Utilisation du fonds général                                      | 58 | ( ) | ( ) |
| Utilisation du fonds de roulement                                 | 59 | ( ) | ( ) |
| Mesure relative aux frais reportés                                | 60 | ( ) | ( ) |
| Autres  |    |     |     |
| -   | 61 | ( ) | ( ) |
| -   | 62 | ( ) | ( ) |
|   | 63 | ( ) | ( ) |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement          |    |     |     |
| Mesure transitoire relative à la TVQ                              | 64 | ( ) | ( ) |
| Frais d'émission de la dette à long terme                         | 65 | ( ) | ( ) |
| Dette à long terme liée au FLI et au FLS                          | 66 | ( ) | ( ) |
| Autres  |    |     |     |
| -   | 67 | ( ) | ( ) |
| -   | 68 | ( ) | ( ) |
|   | 69 | ( ) | ( ) |
| Éléments présentés à l'encontre des DCTP                          |    |     |     |
| Financement des activités de fonctionnement                       | 70 |     |     |
| Fonds d'amortissement pour emprunts de fonctionnement             | 71 |     |     |
| Prêts aux entrepreneurs dans le cadre du FLI et du FLS            | 72 |     |     |
| Autres  |    |     |     |
| -   | 73 |     |     |
|   | 74 |     |     |
|   | 75 | ( ) | ( ) |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

|  | 2016       | 2015      |
|--|------------|-----------|
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>   |            |           |
| <b>Financement des investissements en cours</b>  |            |           |
| Financement non utilisé  | 76         |           |
| Investissements à financer   | 77 ( ) ( ) |           |
|  | 78         |           |
| <b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>                          |            |           |
| Éléments d'actif   |            |           |
| Immobilisations  | 79         | 2 177 057 |
| Propriétés destinées à la revente  | 80         | 42 271    |
| Prêts  | 81         |           |
| Placements de portefeuille à titre d'investissement  | 82         |           |
| Participations dans des entreprises municipales et des partenariats                          | 83         |           |
|  | 84         | 2 219 328 |
|  |            | 2 295 839 |
| Éléments de passif correspondant   |            |           |
| Dette à long terme   | 85         | 221 545   |
| Frais reportés liés à la dette à long terme  | 86         | 250 009   |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 87 ( ) ( ) |           |
| Dettes aux fins des activités de fonctionnement  | 88 ( ) ( ) |           |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net   | 89 ( ) ( ) |           |
|  | 90         | 221 545   |
|  |            | 250 009   |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments   | 91         |           |
|  | 92         | 221 545   |
|  | 93         | 1 997 783 |
|  |            | 2 045 830 |

---

## **RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

| <b>TAXES</b>                         |    | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--------------------------------------|----|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>        |    |                        |                              |                              |
| Taxes générales                      |    |                        |                              |                              |
| Taxe foncière générale               | 1  | 750 043                | 737 200                      | 729 041                      |
| Taxes spéciales                      |    |                        |                              |                              |
| Service de la dette                  | 2  |                        |                              |                              |
| Activités de fonctionnement          | 3  |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 4  |                        |                              |                              |
| Taxes de secteur                     |    |                        |                              |                              |
| Taxes spéciales                      |    |                        |                              |                              |
| Service de la dette                  | 5  |                        |                              |                              |
| Activités de fonctionnement          | 6  |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 7  |                        |                              |                              |
| Autres                               | 8  |                        |                              |                              |
|                                      | 9  | 750 043                | 737 200                      | 729 041                      |
| <b>SUR UNE AUTRE BASE</b>            |    |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification |    |                        |                              |                              |
| Services municipaux                  |    |                        |                              |                              |
| Eau                                  | 10 | 38 000                 | 36 677                       | 36 927                       |
| Égout                                | 11 |                        |                              |                              |
| Traitement des eaux usées            | 12 |                        |                              |                              |
| Matières résiduelles                 | 13 | 23 000                 | 26 290                       | 22 800                       |
| Autres                               |    |                        |                              |                              |
| -                                    | 14 |                        |                              |                              |
| -                                    | 15 |                        |                              |                              |
| -                                    | 16 |                        |                              |                              |
| Centres d'urgence 9-1-1              | 17 |                        | 3 233                        | 2 990                        |
| Service de la dette                  | 18 |                        |                              |                              |
| Activités de fonctionnement          | 19 |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 20 |                        |                              |                              |
|                                      | 21 | 61 000                 | 66 200                       | 62 717                       |
| Taxes d'affaires                     |    |                        |                              |                              |
| Sur l'ensemble de la valeur locative | 22 |                        |                              |                              |
| Autres                               | 23 |                        |                              |                              |
|                                      | 24 |                        |                              |                              |
|                                      | 25 | 61 000                 | 66 200                       | 62 717                       |
|                                      | 26 | 811 043                | 803 400                      | 791 758                      |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

| <b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>                          | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>                    |                        |                              |                              |
| Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement          |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 27                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base   |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                               | 28                     |                              |                              |
| Taxes d'affaires   | 29                     |                              |                              |
| Compensations pour les terres publiques                            | 30                     | 2 364                        | 2 364                        |
|  | 31                     | 2 364                        | 2 364                        |
| Immeubles des réseaux  |                        |                              |                              |
| Santé et services sociaux  | 32                     |                              |                              |
| Cégeps et universités  | 33                     |                              |                              |
| Écoles primaires et secondaires                                    | 34                     | 3 500                        | 5 506                        |
|  | 35                     | 3 500                        | 5 506                        |
| Autres immeubles   |                        |                              |                              |
| Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 36                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base   |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                               | 37                     |                              |                              |
| Taxes d'affaires   | 38                     |                              |                              |
|  | 39                     |                              |                              |
|  | 40                     | 5 864                        | 7 870                        |
| <b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>                    |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 41                     | 650                          | 826                          |
| Taxes sur une autre base   |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                               | 42                     | 300                          | 250                          |
| Taxes d'affaires   | 43                     |                              |                              |
|  | 44                     | 950                          | 1 076                        |
| <b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>                                       |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 45                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base   |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                               | 46                     |                              |                              |
|  | 47                     |                              |                              |
| <b>AUTRES</b>  |                        |                              |                              |
| Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité   | 48                     |                              |                              |
| Autres   | 49                     |                              |                              |
|  | 50                     |                              |                              |
|  | 51                     | 6 814                        | 8 946                        |
|  |                        | 8 946                        | 8 126                        |



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|   | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS</b>   |                        |                              |                              |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE<br/>PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS -<br/>FONCTIONNEMENT</b> |                        |                              |                              |
| <b>Administration générale</b>  | 52                     |                              |                              |
| <b>Sécurité publique</b>  |                        |                              |                              |
| Police  | 53                     |                              |                              |
| Sécurité incendie   | 54                     |                              |                              |
| Sécurité civile   | 55                     |                              |                              |
| Autres  | 56                     |                              |                              |
| <b>Transport</b>  |                        |                              |                              |
| Réseau routier  |                        |                              |                              |
| Voirie municipale   | 57                     | 239 039                      | 254 039                      |
| Enlèvement de la neige  | 58                     |                              | 259 889                      |
| Autres  | 59                     |                              |                              |
| Transport collectif   |                        |                              |                              |
| Transport en commun   |                        |                              |                              |
| Transport régulier  | 60                     |                              |                              |
| Transport adapté  | 61                     |                              |                              |
| Transport scolaire  | 62                     |                              |                              |
| Autres  | 63                     |                              |                              |
| Transport aérien  | 64                     |                              |                              |
| Transport par eau   | 65                     |                              |                              |
| Autres  | 66                     |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                        |                              |                              |
| Eau et égout  |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable   | 67                     |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 68                     |                              |                              |
| Traitement des eaux usées   | 69                     |                              |                              |
| Réseaux d'égout   | 70                     |                              |                              |
| Matières résiduelles  |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés  | 71                     |                              |                              |
| Matières recyclables  |                        |                              |                              |
| Collecte sélective  |                        |                              |                              |
| Collecte et transport   | 72                     | 13 000                       | 15 387                       |
| Tri et conditionnement  | 73                     |                              | 15 285                       |
| Autres  | 74                     |                              |                              |
| Autres  | 75                     |                              |                              |
| Cours d'eau   | 76                     |                              |                              |
| Protection de l'environnement   | 77                     |                              |                              |
| Autres  | 78                     |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                        |                              |                              |
| Logement social   | 79                     |                              |                              |
| Sécurité du revenu  | 80                     |                              |                              |
| Autres  | 81                     | 500                          |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 82                     | 399                          |                              |
| Rénovation urbaine  | 83                     |                              |                              |
| Promotion et développement économique   | 84                     |                              |                              |
| Autres  | 85                     |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                        |                              |                              |
| Activités récréatives   | 86                     | 1 291                        | 250                          |
| Activités culturelles   |                        |                              |                              |
| Bibliothèques   | 87                     |                              |                              |
| Autres  | 88                     |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 89                     |                              |                              |
|   | 90                     | 252 039                      | 271 616                      |
|   |                        | 271 616                      | 275 424                      |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

| <b>TRANSFERTS (suite)</b>   | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b> |                        |                              |                              |
| <b>Administration générale</b>  | 91                     |                              |                              |
| <b>Sécurité publique</b>  |                        |                              |                              |
| Police  | 92                     |                              |                              |
| Sécurité incendie   | 93                     |                              |                              |
| Sécurité civile   | 94                     |                              |                              |
| Autres  | 95                     |                              |                              |
| <b>Transport</b>  |                        |                              |                              |
| Réseau routier  |                        |                              |                              |
| Voirie municipale   | 96                     | 11 651                       |                              |
| Enlèvement de la neige  | 97                     |                              |                              |
| Autres  | 98                     |                              |                              |
| Transport collectif   |                        |                              |                              |
| Transport en commun   |                        |                              |                              |
| Transport régulier  | 99                     |                              |                              |
| Transport adapté  | 100                    |                              |                              |
| Transport scolaire  | 101                    |                              |                              |
| Autres  | 102                    |                              |                              |
| Transport aérien  | 103                    |                              |                              |
| Transport par eau   | 104                    |                              |                              |
| Autres  | 105                    |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                        |                              |                              |
| Eau et égout  |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  | 106                    |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 107                    |                              |                              |
| Traitement des eaux usées   | 108                    |                              |                              |
| Réseaux d'égout   | 109                    |                              |                              |
| Matières résiduelles  |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés  | 110                    |                              |                              |
| Matières recyclables  |                        |                              |                              |
| Collecte sélective  |                        |                              |                              |
| Collecte et transport   | 111                    |                              |                              |
| Tri et conditionnement  | 112                    |                              |                              |
| Autres  | 113                    |                              |                              |
| Autres  | 114                    |                              |                              |
| Cours d'eau   | 115                    |                              |                              |
| Protection de l'environnement   | 116                    |                              |                              |
| Autres  | 117                    |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                        |                              |                              |
| Logement social   | 118                    |                              |                              |
| Sécurité du revenu  | 119                    |                              |                              |
| Autres  | 120                    |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 121                    |                              |                              |
| Rénovation urbaine  | 122                    |                              |                              |
| Promotion et développement économique   | 123                    |                              |                              |
| Autres  | 124                    |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                        |                              |                              |
| Activités récréatives   | 125                    |                              |                              |
| Activités culturelles   |                        |                              |                              |
| Bibliothèques   | 126                    |                              |                              |
| Autres  | 127                    |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 128                    |                              |                              |
|   | 129                    | 11 651                       |                              |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

| <b>TRANSFERTS (suite)</b>   | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS DE DROIT</b>  |                        |                              |                              |
| Regroupement municipal et réorganisation<br>municipale  | 130                    |                              |                              |
| Péréquation   | 131                    |                              |                              |
| Neutralité  | 132                    |                              |                              |
| Partage des redevances sur les<br>ressources naturelles                                       | 133                    |                              |                              |
| Compensation pour la collecte sélective<br>de matières recyclables                            | 134                    |                              |                              |
| Fonds de développement des territoires  | 135                    |                              |                              |
| Contributions des automobilistes pour le<br>transport en commun - Droits<br>d'immatriculation | 136                    |                              |                              |
| Autres  | 137                    |                              |                              |
|   | 138                    |                              |                              |
| <b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>   | 139      252 039       | 283 267                      | 275 424                      |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

| <b>SERVICES RENDUS</b>                           | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>            |                        |                              |                              |
| <b>MUNICIPAUX</b>                                |                        |                              |                              |
| Administration générale                          |                        |                              |                              |
| Greffes et application de la loi                 | 140                    |                              |                              |
| Évaluation                                       | 141                    |                              |                              |
| Autres   | 142                    |                              |                              |
|  | 143                    |                              |                              |
| Sécurité publique                                |                        |                              |                              |
| Police   | 144                    |                              |                              |
| Sécurité incendie                                | 145                    | 404                          |                              |
| Sécurité civile                                  | 146                    |                              |                              |
| Autres   | 147                    |                              |                              |
|  | 148                    | 404                          |                              |
| Transport  |                        |                              |                              |
| Réseau routier                                   |                        |                              |                              |
| Voirie municipale                                | 149                    |                              |                              |
| Enlèvement de la neige                           | 150                    |                              |                              |
| Autres   | 151                    |                              |                              |
| Transport collectif                              | 152                    |                              |                              |
| Autres   | 153                    |                              |                              |
|  | 154                    |                              |                              |
| Hygiène du milieu                                |                        |                              |                              |
| Eau et égout                                     |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 155                    |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 156                    |                              |                              |
| Traitement des eaux usées                        | 157                    |                              |                              |
| Réseaux d'égout                                  | 158                    |                              |                              |
| Matières résiduelles                             |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés                 | 159                    |                              |                              |
| Matières recyclables                             |                        |                              |                              |
| Collecte sélective                               |                        |                              |                              |
| Collecte et transport                            | 160                    |                              |                              |
| Tri et conditionnement                           | 161                    |                              |                              |
| Autres   | 162                    |                              |                              |
| Autres   | 163                    |                              |                              |
| Cours d'eau                                      | 164                    |                              |                              |
| Protection de l'environnement                    | 165                    |                              |                              |
| Autres   | 166                    |                              |                              |
|  | 167                    |                              |                              |
| Santé et bien-être                               |                        |                              |                              |
| Logement social                                  | 168                    |                              |                              |
| Autres   | 169                    |                              |                              |
|  | 170                    |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et développement          |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 | 171                    |                              |                              |
| Rénovation urbaine                               | 172                    |                              |                              |
| Promotion et développement économique            | 173                    |                              |                              |
| Autres   | 174                    |                              |                              |
|  | 175                    |                              |                              |
| Loisirs et culture                               |                        |                              |                              |
| Activités récréatives                            | 176                    |                              |                              |
| Activités culturelles                            |                        |                              |                              |
| Bibliothèques                                    | 177                    |                              |                              |
| Autres   | 178                    |                              |                              |
|  | 179                    |                              |                              |
| Réseau d'électricité                             |                        |                              |                              |
|  | 180                    |                              |                              |
|  | 181                    | 404                          |                              |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

| <b>SERVICES RENDUS (suite)</b>   | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>  |                        |                              |                              |
| Administration générale  | 182                    |                              |                              |
| Sécurité publique  | 183                    |                              |                              |
| Transport  |                        |                              |                              |
| Réseau routier   | 184                    | 4 000                        | 4 000                        |
| Transport collectif  |                        |                              |                              |
| Transport en commun  |                        |                              |                              |
| Transport régulier   | 185                    |                              |                              |
| Transport adapté   | 186                    |                              |                              |
| Transport scolaire   | 187                    |                              |                              |
| Autres   | 188                    |                              |                              |
| Autres   | 189                    |                              |                              |
| Hygiène du milieu  | 190                    | 16 096                       | 12 252                       |
| Santé et bien-être   | 191                    |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et<br>développement   | 192                    |                              |                              |
| Loisirs et culture   | 193                    | 600                          | 925                          |
| Réseau d'électricité   | 194                    |                              |                              |
|  | 195                    | 4 600                        | 21 612                       |
| <b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>   | 196                    | 4 600                        | 22 016                       |
| <b>IMPOSITION DE DROITS</b>  |                        |                              |                              |
| Licences et permis   | 197                    | 3 500                        | 5 279                        |
| Droits de mutation immobilière   | 198                    | 13 000                       | 19 992                       |
| Droits sur les carrières et sablières  | 199                    |                              | 27 615                       |
| Autres   | 200                    |                              |                              |
|  | 201                    | 16 500                       | 52 886                       |
| <b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>  | 202                    |                              | 154                          |
| <b>REVENUS DE PLACEMENTS<br/>DE PORTEFEUILLE</b>                                     | 203                    |                              |                              |
| <b>AUTRES REVENUS D'INTÉRÊTS</b>   | 204                    | 13 000                       | 34 346                       |
| <b>AUTRES REVENUS</b>  |                        |                              |                              |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations   | 205                    | 45 000                       |                              |
| Produit de cession de propriétés destinées<br>à la revente                           | 206                    |                              |                              |
| Gain (perte) sur remboursement de prêts et<br>sur cession de placements              | 207                    |                              |                              |
| Contributions des promoteurs   | 208                    |                              |                              |
| Contributions des automobilistes pour le<br>transport en commun - Taxe sur l'essence | 209                    |                              |                              |
| Contributions des organismes municipaux  | 210                    |                              | 2 991                        |
| Autres contributions   | 211                    |                              |                              |
| Autres   | 212                    | 13 300                       | 5 992                        |
|  | 213                    | 58 300                       | 8 983                        |
| <b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE<br/>RESTRUCTURATION</b>                               | 214                    |                              | 4 718                        |

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|                                      |    | Budget 2016                            | Réalizations 2016                      |                                   | Total   | Réalizations<br>2015 |
|--------------------------------------|----|--|--|-----------------------------------|---------|----------------------|
|                                      |    | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Ventilation de<br>l'amortissement |         |                      |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>       |    |  |  |                                   |         |                      |
| Conseil                              | 1  | 35 161                                 | 32 849                                 | 464                               | 33 313  | 30 870               |
| Greffe et application de la loi      | 2  |  |  |                                   |         | 4 234                |
| Gestion financière et administrative | 3  | 134 303                                | 147 724                                | 2 083                             | 149 807 | 104 838              |
| Évaluation                           | 4  | 43 524                                 | 43 524                                 |                                   | 43 524  | 35 242               |
| Gestion du personnel                 | 5  |  |  |                                   |         |                      |
| Autres                               |    |  |  |                                   |         |                      |
| - Autres dépenses                    | 6  | 48 979                                 | 50 057                                 |                                   | 50 057  | 47 324               |
| -                                    | 7  |  |  |                                   |         |                      |
|                                      | 8  | 261 967                                | 274 154                                | 2 547                             | 276 701 | 222 508              |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>             |    |  |  |                                   |         |                      |
| Police                               | 9  | 63 789                                 | 63 789                                 |                                   | 63 789  | 63 834               |
| Sécurité incendie                    | 10 | 75 913                                 | 69 765                                 | 19 144                            | 88 909  | 92 749               |
| Sécurité civile                      | 11 |  | 3 645                                  |                                   | 3 645   |                      |
| Autres                               | 12 | 3 508                                  | 3 508                                  |                                   | 3 508   | 3 929                |
|                                      | 13 | 143 210                                | 140 707                                | 19 144                            | 159 851 | 160 512              |
| <b>TRANSPORT</b>                     |    |  |  |                                   |         |                      |
| Réseau routier                       |    |  |  |                                   |         |                      |
| Voirie municipale                    | 14 | 316 975                                | 271 442                                | 36 646                            | 308 088 | 351 412              |
| Enlèvement de la neige               | 15 | 134 212                                | 116 458                                | 513                               | 116 971 | 132 924              |
| Éclairage des rues                   | 16 | 7 647                                  | 6 550                                  | 1 026                             | 7 576   | 7 544                |
| Circulation et stationnement         | 17 | 2 000                                  | 3 667                                  |                                   | 3 667   | 757                  |
| Transport collectif                  |    |  |  |                                   |         |                      |
| Transport en commun                  | 18 |  |  |                                   |         |                      |
| Transport aérien                     | 19 |  |  |                                   |         |                      |
| Transport par eau                    | 20 |  |  |                                   |         |                      |
| Autres                               | 21 |  |  |                                   |         |                      |
|                                      | 22 | 460 834                                | 398 117                                | 38 185                            | 436 302 | 492 637              |

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|  | <b>Budget 2016</b>                         |  | <b>Réalisations 2016</b>              |        | <b>Total</b> | <b>Réalisations 2015</b> |
|--|--|--|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------------|
|  | <b>Sans ventilation de l'amortissement</b> | <b>Sans ventilation de l'amortissement</b> | <b>Ventilation de l'amortissement</b> |        |              |                          |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                         |  |  |                                       |        |              |                          |
| Eau et égout                                     |  |  |                                       |        |              |                          |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 23   | 3 700                                      | 2 899                                 |        | 2 899        | 2 580                    |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 24   | 35 836                                     | 24 802                                | 34 087 | 58 889       | 69 824                   |
| Traitement des eaux usées                        | 25   |  |                                       |        |              |                          |
| Réseaux d'égout                                  | 26   |  |                                       |        |              |                          |
| Matières résiduelles                             |  |  |                                       |        |              |                          |
| Déchets domestiques et assimilés                 |  |  |                                       |        |              |                          |
| Collecte et transport                            | 27   | 22 085                                     | 22 037                                | 988    | 23 025       | 24 315                   |
| Élimination                                      | 28   | 32 000                                     | 20 622                                |        | 20 622       | 30 440                   |
| Matières recyclables                             |  |  |                                       |        |              |                          |
| Collecte sélective                               |  |  |                                       |        |              |                          |
| Collecte et transport                            | 29   | 16 200                                     | 14 054                                | 1 188  | 15 242       | 17 094                   |
| Tri et conditionnement                           | 30   |  | 1 836                                 |        | 1 836        |                          |
| Matières organiques                              |  |  |                                       |        |              |                          |
| Collecte et transport                            | 31   |  | 45                                    |        | 45           |                          |
| Traitement                                       | 32   |  |                                       |        |              |                          |
| Matériaux secs                                   | 33   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 34   |  |                                       |        |              |                          |
| Plan de gestion                                  | 35   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 36   |  |                                       |        |              |                          |
| Cours d'eau                                      | 37   |  |                                       |        |              |                          |
| Protection de l'environnement                    | 38   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 39   |  |                                       |        |              |                          |
|  | 40   | 109 821                                    | 86 295                                | 36 263 | 122 558      | 144 253                  |
| <b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>                        |  |  |                                       |        |              |                          |
| Logement social                                  | 41   | 5 000                                      | 4 750                                 |        | 4 750        | 5 000                    |
| Sécurité du revenu                               | 42   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 43   |  |                                       |        |              |                          |
|  | 44   | 5 000                                      | 4 750                                 |        | 4 750        | 5 000                    |
| <b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>   |  |  |                                       |        |              |                          |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 | 45   | 46 810                                     | 43 035                                |        | 43 035       | 48 592                   |
| Rénovation urbaine                               |  |  |                                       |        |              |                          |
| Biens patrimoniaux                               | 46   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres biens                                     | 47   |  |                                       |        |              |                          |
| Promotion et développement économique            |  |  |                                       |        |              |                          |
| Industries et commerces                          | 48   |  |                                       |        |              |                          |
| Tourisme   | 49   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 50   |  |                                       |        |              |                          |
| Autres   | 51   |  |                                       |        |              |                          |
|  | 52   | 46 810                                     | 43 035                                |        | 43 035       | 48 592                   |

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  | Budget 2016                         |                                     | Réalizations 2016              |        | Réalizations 2015 |        |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------|-------------------|--------|
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total  |                   |        |
| <b>Non audité</b>                                  |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                          |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Activités récréatives                              |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Centres communautaires                             | 53                                  | 21 526                              | 16 209                         | 3 465  | 19 674            | 22 234 |
| Patinoires intérieures et extérieures              | 54                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Piscines, plages et ports de plaisance             | 55                                  | 11 000                              | 2 659                          |        | 2 659             | 849    |
| Parcs et terrains de jeux                          | 56                                  | 16 300                              | 15 199                         | 6 075  | 21 274            | 17 339 |
| Parcs régionaux                                    | 57                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Expositions et foires                              | 58                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Autres   | 59                                  | 300                                 | 384                            |        | 384               | 388    |
|  | 60                                  | 49 126                              | 34 451                         | 9 540  | 43 991            | 40 810 |
| Activités culturelles                              |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Centres communautaires                             | 61                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Bibliothèques                                      | 62                                  | 15 933                              | 11 843                         | 2 810  | 14 653            | 13 469 |
| Patrimoine   |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Musées et centres d'exposition                     | 63                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Autres ressources du patrimoine                    | 64                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Autres   | 65                                  |                                     |                                | 486    | 486               | 486    |
|  | 66                                  | 15 933                              | 11 843                         | 3 296  | 15 139            | 13 955 |
|  | 67                                  | 65 059                              | 46 294                         | 12 836 | 59 130            | 54 765 |
| <b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>                        |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| 68   |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>                        |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Dettes à long terme                                |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Intérêts   | 69                                  | 7 627                               | 7 596                          |        | 7 596             | 8 487  |
| Autres frais                                       | 70                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Autres frais de financement                        |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| Avantages sociaux futurs                           | 71                                  |                                     |                                |        |                   |        |
| Autres   | 72                                  | 1 100                               | 1 471                          |        | 1 471             | 2 062  |
|  | 73                                  | 8 727                               | 9 067                          |        | 9 067             | 10 549 |
| <b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION</b> |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| 74   |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| <b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>           |                                     |                                     |                                |        |                   |        |
| 75   | 94 029                              | 108 975                             | ( 108 975 )                    |        |                   |        |



## **Section II - Autres renseignements financiers**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2016 de la municipalité de l'Île-du-Grand-Calumet du (ci-après « la municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2016 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Dignard Ethier, CPA Inc.  
1698 Route 105,  
Chelsea, Qc. J9B 1P4

\_\_\_\_\_  
par Janique Ethier, CPA auditrice, CGA

DATE 2017-06-05

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

|   |    |                                |
|---|----|--------------------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions   | 1  | <u>803 400</u>                 |
| <b>Ajouter</b>  |    |                                |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM   | 2  | <u>                    </u>    |
| <b>Déduire</b>  |    |                                |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1) | 3  |                                |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM  | 4  |                                |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM  | 5  |                                |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM   | 6  |                                |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance   | 7  |                                |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative   |    |                                |
| Montant relatif aux taxes foncières   | 8  |                                |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative   | 9  | 10 <u>                    </u> |
| <b>Revenus de taxes</b>   | 11 | <u>803 400</u>                 |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**REVENUS ADMISSIBLES**

|  |   |                             |                             |
|--|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Revenus de taxes   |   | 1                           | 803 400                     |
| <b>Ajouter</b>   |   |                             |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière   |   | 2                           |                             |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales   |   | 3                           | <u>                    </u> |
| <b>Total partiel</b>   |   | 4                           | <u>803 400</u>              |
| <b>Déduire</b>   |   |                             |                             |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)   |   |                             |                             |
| Taxes d'affaires   | 5 |                             |                             |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM   | 6 |                             |                             |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7 |                             |                             |
| Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1  | 8 | 3 233                       |                             |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation   | 9 | <u>                    </u> | 10 <u>3 233</u>             |
| <b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>  |   | 11                          | <u>800 167</u>              |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

|   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| Évaluation des immeubles imposables effective <sup>1</sup> au 1 <sup>er</sup> janvier 2016 <sup>2</sup>           | 1 | <u>84 925 600</u> |
| Évaluation des immeubles imposables effective <sup>1</sup> au 31 décembre 2016 <sup>2</sup>                       | 2 | <u>85 061 300</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel<br>(ligne 1 + ligne 2) ÷ 2 | 3 | <u>84 993 450</u> |

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

|  |   |                              |
|--|---|------------------------------|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel                 | 4 | <u>800 167</u>               |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>84 993 450</u>            |
| <b>Taux global de taxation réel de 2016</b>  | 6 | ,   9   4   1   4   / 100 \$ |

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|  |   |       |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables effective au 1 <sup>er</sup> janvier 2016 <sup>2</sup> | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables effective au 31 décembre 2016 <sup>2</sup>             | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables<br>(ligne 7 + ligne 8) ÷ 2                 | 9 | _____ |

---

1. Compte tenu de l'ajustement pour l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM, pour les municipalités qui s'en prévalent.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

|  | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                     |                        |                              |                              |
| <b>Infrastructures</b>                     |                        |                              |                              |
| Conduites d'eau potable                    | 1                      |                              | 3 662                        |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 2                      |                              |                              |
| Usines et bassins d'épuration              | 3                      |                              |                              |
| Conduites d'égout                          | 4                      |                              |                              |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs     | 5                      |                              |                              |
| Chemins, rues, routes et trottoirs         | 6                      | 7 000                        | 11 651                       |
| Ponts, tunnels et viaducs                  | 7                      |                              |                              |
| Systèmes d'éclairage des rues              | 8                      |                              |                              |
| Aires de stationnement                     | 9                      |                              |                              |
| Parcs et terrains de jeux                  | 10                     |                              |                              |
| Autres infrastructures                     | 11                     | 40 000                       | 36 213                       |
| Réseau d'électricité                       | 12                     |                              |                              |
| <b>Bâtiments</b>                           |                        |                              |                              |
| Édifices administratifs                    | 13                     | 10 800                       |                              |
| Édifices communautaires et récréatifs      | 14                     |                              | 945                          |
| Améliorations locatives                    | 15                     |                              |                              |
| <b>Véhicules</b>                           |                        |                              |                              |
| Véhicules de transport en commun           | 16                     |                              |                              |
| Autres                                     | 17                     |                              |                              |
| Ameublement et équipement de bureau        | 18                     |                              | 6 291                        |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19                     |                              |                              |
| Terrains                                   | 20                     | 6 000                        |                              |
| Autres                                     | 21                     |                              |                              |
|  | 22                     | 63 800                       | 47 111                       |

**ACQUISITION D'INFRASTRUCTURES POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
ET AUTRES ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    |        |        |
|---|----|--------|--------|
| <b>Infrastructures autres que pour nouveau développement</b>                    |    |        |        |
| Conduites d'eau potable   | 23 |        | 3 662  |
| Usines de traitement de l'eau potable   | 24 |        |        |
| Usines et bassins d'épuration   | 25 |        |        |
| Conduites d'égout   | 26 |        |        |
| Autres infrastructures  | 27 | 15 157 | 36 213 |
| <b>Infrastructures pour nouveau développement (ouverture de nouvelles rues)</b> |    |        |        |
| Conduites d'eau potable   | 28 |        |        |
| Usines de traitement de l'eau potable   | 29 |        |        |
| Usines et bassins d'épuration   | 30 |        |        |
| Conduites d'égout   | 31 |        |        |
| Autres infrastructures  | 32 |        |        |
| Autres immobilisations  | 33 |        | 7 236  |
|   | 34 | 15 157 | 47 111 |



**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <b>Non audité</b>   |    | <b>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier</b> | <b>Augmentation</b> | <b>Diminution</b> | <b>Solde au<br/>31 décembre</b> |
|---|----|--|---------------------|-------------------|---------------------------------|
| <b>Dettes à long terme</b>  |    |  |                     |                   |                                 |
| Obligations et billets en monnaie canadienne  | 1  |  |                     |                   |                                 |
| Obligations et billets en monnaies étrangères   | 2  |  |                     |                   |                                 |
| Autres dettes à long terme  |    |  |                     |                   |                                 |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 3  |  |                     |                   |                                 |
| Organismes municipaux   | 4  |  |                     |                   |                                 |
| Obligations découlant de contrats de<br>location-acquisition  | 5  | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |
| Autres  | 6  |  |                     |                   |                                 |
|   | 7  | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |
| <b>La dette à long terme, incluant la dette<br/>en cours de refinancement, est<br/>assumée de la façon suivante :</b> |    |  |                     |                   |                                 |
| Par l'organisme municipal   |    |  |                     |                   |                                 |
| Emprunts refinancés par anticipation  | 8  |  |                     |                   |                                 |
| Excédent accumulé affecté au<br>remboursement de la dette à long terme  |    |  |                     |                   |                                 |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 9  |  |                     |                   |                                 |
| Réserves financières et fonds réservés  | 10 |  |                     |                   |                                 |
| Fonds d'amortissement   | 11 |  |                     |                   |                                 |
| Montant à la charge   |    |  |                     |                   |                                 |
| D'une partie des contribuables ou<br>des municipalités membres  | 12 |  |                     |                   |                                 |
| De l'ensemble des contribuables ou<br>des municipalités membres   | 13 | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |
| De la municipalité (Société de<br>transport en commun)  | 14 |  |                     |                   |                                 |
|   | 15 | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |
| Par les tiers (montants affectés au<br>remboursement de la dette à long terme)  |    |  |                     |                   |                                 |
| Débiteurs   |    |  |                     |                   |                                 |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 16 |  |                     |                   |                                 |
| Organismes municipaux   | 17 |  |                     |                   |                                 |
| Autres tiers  | 18 |  |                     |                   |                                 |
|   | 19 |  |                     |                   |                                 |
| Débiteurs encaissés non encore appliqués<br>au remboursement de la dette  | 20 |  |                     |                   |                                 |
|   | 21 |  |                     |                   |                                 |
| Revenus futurs découlant des ententes<br>conclues avec le gouvernement du Québec                                      | 22 |  |                     |                   |                                 |
| Prêts   | 23 |  |                     |                   |                                 |
| Autres  | 24 |  |                     |                   |                                 |
|   | 25 |  |                     |                   |                                 |
|   | 26 | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |
| Dettes en cours de refinancement  | 27 | ( )  |                     | ( )               | ( )                             |
| Reclassement / Redressement   | 28 |  |                     |                   |                                 |
|   | 29 | 250 009                                    |                     | 28 464            | 221 545                         |

**Note**

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|  |    | <b>Budget<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2016</b> | <b>Réalisations<br/>2015</b> |
|--|----|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Administration générale</b>                 |    |                        |                              |                              |
| Greffe et application de la loi                | 1  |                        |                              |                              |
| Évaluation                                     | 2  | 43 524                 | 43 524                       | 35 242                       |
| Autres   | 3  | 40 114                 | 40 114                       | 40 981                       |
| <b>Sécurité publique</b>                       |    |                        |                              |                              |
| Police   | 4  |                        |                              |                              |
| Sécurité incendie                              | 5  | 6 383                  | 6 383                        | 6 272                        |
| Sécurité civile                                | 6  |                        |                              |                              |
| Autres   | 7  | 3 508                  | 3 508                        | 3 929                        |
| <b>Transport</b>                               |    |                        |                              |                              |
| Réseau routier                                 | 8  |                        |                              |                              |
| Transport collectif                            | 9  |                        |                              |                              |
| Autres   | 10 |                        |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>                       |    |                        |                              |                              |
| Eau et égout                                   | 11 |                        |                              |                              |
| Matières résiduelles                           | 12 | 3 767                  | 3 767                        | 1 910                        |
| Cours d'eau                                    | 13 |                        |                              |                              |
| Protection de l'environnement                  | 14 |                        |                              |                              |
| Autres   | 15 |                        |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |    |                        |                              |                              |
| Logement social                                | 16 |                        |                              |                              |
| Autres   | 17 |                        |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |    |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 18 | 22 587                 | 22 587                       | 32 338                       |
| Rénovation urbaine                             | 19 |                        |                              |                              |
| Promotion et développement économique          | 20 |                        |                              |                              |
| Autres   | 21 |                        |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |    |                        |                              |                              |
| Activités récréatives                          | 22 |                        |                              | 3 128                        |
| Activités culturelles                          | 23 |                        |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    |    |                        |                              |                              |
|  | 24 |                        |                              |                              |
|  | 25 | 119 883                | 119 883                      | 123 800                      |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|  |    | Effectifs<br>personnes/<br>année <sup>2</sup> | Semaine<br>normale<br>(heures) | Nombre d'heures<br>rémunérées au<br>cours de l'exercice | Rémunération | Charges<br>sociales | Total <sup>1</sup> |
|--|----|---|--------------------------------|---|--------------|---------------------|--------------------|
| <b>Administration municipale</b>                   |    |   |                                |   |              |                     |                    |
| Cadres et contremaîtres                            | 1  |   |                                |   |              |                     |                    |
| Professionnels                                     | 2  |   |                                |   |              |                     |                    |
| Cols blancs  | 3  | 2,45  | 35,00                          | 4 459,00  | 97 168       | 17 787              | 114 955            |
| Cols bleus   | 4  | 2,55  | 40,00                          | 5 304,00  | 93 315       | 13 544              | 106 859            |
| Policiers  | 5  |   |                                |   |              |                     |                    |
| Pompiers   | 6  | 10,00   | 0,75                           | 390,00  | 7 393        | 153                 | 7 546              |
| Conducteurs et opérateurs<br>(transport en commun) | 7  |   |                                |   |              |                     |                    |
|  | 8  | 15,00   |                                | 10 153,00   | 197 876      | 31 484              | 229 360            |
| Élus   | 9  | 7,00  |                                |   | 29 719       | 1 424               | 31 143             |
|  | 10 | 22,00   |                                |   | 227 595      | 32 908              | 260 503            |

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas, certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT PAR SOURCES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

|   |    | Gouvernement du Québec |                | Gouvernement<br>du Canada | MRC/<br>Municipalités/<br>Communautés<br>métropolitaines | Total   |
|---|----|------------------------|----------------|---------------------------|--|---------|
|   |    | Fonctionnement         | Investissement |                           |  |         |
| Transport en commun                                 | 11 |                        |                |                           |  |         |
| Eau et égout  |    |                        |                |                           |  |         |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable | 12 |                        |                |                           |  |         |
| Réseau de distribution de l'eau potable             | 13 |                        |                |                           |  |         |
| Traitement des eaux usées                           | 14 |                        |                |                           |  |         |
| Réseaux d'égout                                     | 15 |                        |                |                           |  |         |
| Autres  | 16 | 270 237                | 3 490          | 9 540                     |  | 283 267 |
|   | 17 | 270 237                | 3 490          | 9 540                     |  | 283 267 |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <i>Non audité</i>                                | Charges avant amortissement |         | + Amortissement des immobilisations |        | =  | Charges |     | -      | =   | Services rendus | Coût des services municipaux | Frais de financement |
|--|-----------------------------|---------|-------------------------------------|--------|----|---------|-----|--------|-----|-----------------|------------------------------|----------------------|
| <b>Administration générale</b>                   |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Grefte et application de la loi                  | 1                           |         | 27                                  |        | 53 |         | 79  |        | 105 |                 |                              | 131                  |
| Évaluation                                       | 2                           | 43 524  | 28                                  |        | 54 | 43 524  | 80  |        | 106 |                 | 43 524                       | 132                  |
| Autres   | 3                           | 230 630 | 29                                  | 2 547  | 55 | 233 177 | 81  |        | 107 |                 | 233 177                      | 133                  |
|  | 4                           | 274 154 | 30                                  | 2 547  | 56 | 276 701 | 82  |        | 108 |                 | 276 701                      | 134                  |
| <b>Sécurité publique</b>                         |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Police   | 5                           | 63 789  | 31                                  |        | 57 | 63 789  | 83  |        | 109 |                 | 63 789                       | 135                  |
| Sécurité incendie                                | 6                           | 69 765  | 32                                  | 19 144 | 58 | 88 909  | 84  | 404    | 110 |                 | 88 505                       | 136                  |
| Sécurité civile                                  | 7                           | 3 645   | 33                                  |        | 59 | 3 645   | 85  |        | 111 |                 | 3 645                        | 137                  |
| Autres   | 8                           | 3 508   | 34                                  |        | 60 | 3 508   | 86  |        | 112 |                 | 3 508                        | 138                  |
|  | 9                           | 140 707 | 35                                  | 19 144 | 61 | 159 851 | 87  | 404    | 113 |                 | 159 447                      | 139                  |
| <b>Transport</b>                                 |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Réseau routier                                   |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Voirie municipale                                | 10                          | 271 442 | 36                                  | 36 646 | 62 | 308 088 | 88  |        | 114 |                 | 308 088                      | 140                  |
| Enlèvement de la neige                           | 11                          | 116 458 | 37                                  | 513    | 63 | 116 971 | 89  | 4 000  | 115 |                 | 112 971                      | 141                  |
| Autres   | 12                          | 10 217  | 38                                  | 1 026  | 64 | 11 243  | 90  |        | 116 |                 | 11 243                       | 142                  |
| Transport collectif                              | 13                          |         | 39                                  |        | 65 |         | 91  |        | 117 |                 |                              | 143                  |
| Autres   | 14                          |         | 40                                  |        | 66 |         | 92  |        | 118 |                 |                              | 144                  |
|  | 15                          | 398 117 | 41                                  | 38 185 | 67 | 436 302 | 93  | 4 000  | 119 |                 | 432 302                      | 145                  |
| <b>Hygiène du milieu</b>                         |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Eau et égout                                     |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable |                             |         |                                     |        |    |         |     |        |     |                 |                              |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 16                          | 2 899   | 42                                  |        | 68 | 2 899   | 94  |        | 120 |                 | 2 899                        | 146                  |
| Traitement des eaux usées                        | 17                          | 24 802  | 43                                  | 34 087 | 69 | 58 889  | 95  |        | 121 |                 | 58 889                       | 147                  |
| Réseaux d'égout                                  | 18                          |         | 44                                  |        | 70 |         | 96  |        | 122 |                 |                              | 148                  |
| Matières résiduelles                             | 19                          |         | 45                                  |        | 71 |         | 97  |        | 123 |                 |                              | 149                  |
| Déchets domestiques et assimilés                 | 20                          | 42 659  | 46                                  | 988    | 72 | 43 647  | 98  | 16 096 | 124 |                 | 27 551                       | 150                  |
| Matières recyclables                             | 21                          | 15 935  | 47                                  | 1 188  | 73 | 17 123  | 99  |        | 125 |                 | 17 123                       | 151                  |
| Autres   | 22                          |         | 48                                  |        | 74 |         | 100 |        | 126 |                 |                              | 152                  |
| Cours d'eau                                      | 23                          |         | 49                                  |        | 75 |         | 101 |        | 127 |                 |                              | 153                  |
| Protection de l'environnement                    | 24                          |         | 50                                  |        | 76 |         | 102 |        | 128 |                 |                              | 154                  |
| Autres   | 25                          |         | 51                                  |        | 77 |         | 103 |        | 129 |                 |                              | 155                  |
|  | 26                          | 86 295  | 52                                  | 36 263 | 78 | 122 558 | 104 | 16 096 | 130 |                 | 106 462                      | 156                  |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <i>Non audité</i>                              | Charges avant amortissement |         | Amortissement des immobilisations |         | Charges   |     | Services rendus |           | Coût des services municipaux |       | Frais de financement |
|--|-----------------------------|---------|-----------------------------------|---------|-----------|-----|-----------------|-----------|------------------------------|-------|----------------------|
|  |                             |         | +                                 | =       | -         |     | =               |           |                              |       |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |                             |         |                                   |         |           |     |                 |           |                              |       |                      |
| Logement social                                | 157                         | 4 750   | 172                               | 187     | 4 750     | 202 | 217             | 4 750     | 232                          |       |                      |
| Sécurité du revenu                             | 158                         |         | 173                               | 188     |           | 203 | 218             |           | 233                          |       |                      |
| Autres   | 159                         |         | 174                               | 189     |           | 204 | 219             |           | 234                          |       |                      |
|  | 160                         | 4 750   | 175                               | 190     | 4 750     | 205 | 220             | 4 750     | 235                          |       |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |                             |         |                                   |         |           |     |                 |           |                              |       |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 161                         | 43 035  | 176                               | 191     | 43 035    | 206 | 221             | 43 035    | 236                          |       |                      |
| Rénovation urbaine                             | 162                         |         | 177                               | 192     |           | 207 | 222             |           | 237                          |       |                      |
| Promotion et développement économique          | 163                         |         | 178                               | 193     |           | 208 | 223             |           | 238                          |       |                      |
| Autres   | 164                         |         | 179                               | 194     |           | 209 | 224             |           | 239                          |       |                      |
|  | 165                         | 43 035  | 180                               | 195     | 43 035    | 210 | 225             | 43 035    | 240                          |       |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |                             |         |                                   |         |           |     |                 |           |                              |       |                      |
| Activités récréatives                          | 166                         | 34 451  | 181                               | 9 540   | 43 991    | 211 | 1 516           | 42 475    | 241                          |       |                      |
| Activités culturelles                          |                             |         |                                   |         |           |     |                 |           |                              |       |                      |
| Bibliothèques                                  | 167                         | 11 843  | 182                               | 2 810   | 14 653    | 212 | 227             | 14 653    | 242                          |       |                      |
| Autres   | 168                         |         | 183                               | 486     | 486       | 213 | 228             | 486       | 243                          |       |                      |
|  | 169                         | 46 294  | 184                               | 12 836  | 59 130    | 214 | 1 516           | 57 614    | 244                          |       |                      |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    | 170                         |         | 185                               | 200     |           | 215 | 230             |           | 245                          |       |                      |
|  | 171                         | 993 352 | 186                               | 108 975 | 1 102 327 | 216 | 22 016          | 1 080 311 | 246                          | 9 067 |                      |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|  |    | 2016     | 2015     |
|--|----|----------|----------|
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>                |    |          |          |
| Solde au début de l'exercice   | 1  | 293 736  | 250 162  |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 2  |          |          |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 3  | 293 736  | 250 162  |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 4  | 182 047  | 74 970   |
| Affectations et virements  |    |          |          |
| Activités de fonctionnement  | 5  |          |          |
| Activités d'investissement   | 6  |          |          |
| Excédent de fonctionnement affecté                                     | 7  | (55 770) | (31 396) |
| Réserves financières et fonds réservés                                 | 8  |          |          |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir                              | 9  |          |          |
| Financement des investissements en cours                               | 10 |          |          |
|  | 11 | 126 277  | 43 574   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 12 | 420 013  | 293 736  |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté</b>                              |    |          |          |
| Solde au début de l'exercice   | 13 | 31 396   | 33 640   |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 14 |          |          |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 15 | 31 396   | 33 640   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |          |
| Affectations et virements  |    |          |          |
| Activités de fonctionnement  | 16 | (31 396) | (33 640) |
| Activités d'investissement   | 17 |          |          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 18 | 55 770   | 31 396   |
| Financement des investissements en cours                               | 19 |          |          |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs           | 20 |          |          |
|  | 21 | 24 374   | (2 244)  |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 22 | 55 770   | 31 396   |
| <b>Réserves financières et fonds réservés</b>                          |    |          |          |
| Solde au début de l'exercice   | 23 |          |          |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 24 |          |          |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 25 |          |          |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |          |          |
| Affectations et virements  |    |          |          |
| Activités de fonctionnement  | 26 |          |          |
| Activités d'investissement   | 27 |          |          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 28 |          |          |
| Financement des investissements en cours                               | 29 |          |          |
|  | 30 |          |          |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 31 |          |          |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

|   | 2016         | 2015      |
|---|--------------|-----------|
| <b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>                            |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 32 ( )       | ( )       |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 33           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 34 ( )       | ( )       |
| <b>Affectations</b>   |              |           |
| Activités de fonctionnement - Augmentation                                  | 35 ( )       | ( )       |
| Activités de fonctionnement - Diminution                                    | 36           |           |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement                    | 37 ( )       | ( )       |
| Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement | 38           |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 39 ( )       | ( )       |
| <b>Financement des investissements en cours</b>                             |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 40           |           |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 41           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 42           |           |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |              |           |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales       | 43           |           |
| <b>Virements</b>  |              |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                            | 44           |           |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 45           |           |
| Réserves financières et fonds réservés                                      | 46           |           |
|   | 47           |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 48           |           |
| <b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>         |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 49 2 045 830 | 2 080 010 |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 50           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 51 2 045 830 | 2 080 010 |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |              |           |
| <b>Affectations et virements</b>  |              |           |
| Activités de fonctionnement   | 52           |           |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 53           |           |
| Financement à long terme des activités d'investissement                     | 54 ( )       | ( )       |
| Remboursement de la dette à long terme liée aux activités d'investissement  | 55           |           |
| Variation résiduelle de l'exercice  | 56 (48 047)  | (34 180)  |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 57 1 997 783 | 2 045 830 |

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

|  |    |                                |
|--|----|--------------------------------|
| Taxe foncière générale (taux unique)                               | 1  | [ 0 ] , [ 9   0   0   0 ] \$   |
| Taxe foncière générale (taux variés)                               |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 2  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 3  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 4  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 5  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 6  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 7  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)          | 8  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)          |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 9  | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 10 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 11 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 12 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 13 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 14 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 16 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 17 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 18 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 19 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 20 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 21 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)  | 22 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)  |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 23 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 24 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 25 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 26 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 27 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 28 | [ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$ |



**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

|                           |   | <b>Par unité de logement</b> |    |
|---------------------------|---|------------------------------|----|
| Eau                       | 1 | [ 2   5   0 ] , [ 0   0 ]    | \$ |
| Égout                     | 2 | [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]        | \$ |
| Eau et égout              | 3 | [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]        | \$ |
| Traitement des eaux usées | 4 | [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]        | \$ |
| Matières résiduelles      | 5 | [ ] [ 5   0 ] , [ 0   0 ]    | \$ |

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

|  |   |                           |   |
|--|---|---------------------------|---|
|  | 6 | [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] | % |
|--|---|---------------------------|---|

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

| Description | Taux | Code <sup>1</sup> | Préciser |
|-------------|------|-------------------|----------|
|-------------|------|-------------------|----------|

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <b>Non audité</b>  | <b>OUI</b>                             | <b>NON</b>                             | <b>S.O.</b>                 |
|--|--|--|-----------------------------|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?<br>Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats. S'il n'y a pas de consolidation ligne par ligne mais uniquement la comptabilisation d'entreprises ou de partenariats commerciaux selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation, cochez « Non ». | 1 <input type="checkbox"/>             | 2 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé?  | 3 <input type="checkbox"/>             | 4 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| 2. Bien que les normes sur les instruments financiers du secteur public soient applicables aux municipalités à compter de 2020 seulement, une municipalité peut choisir de les appliquer de façon anticipée. Est-ce que la municipalité applique ces normes de façon anticipée?  | 5 <input type="checkbox"/>             | 6 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| 3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?  | 7 <input type="checkbox"/>             | 8 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| Si oui, indiquer les montants suivants :   |  |  |                             |
| a) le montant total versé en 2016  | 9                                      |  | \$                          |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2016 des engagements en vertu du règlement concerné   | 10                                     |  | \$                          |
| 4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?  | 11 <input type="checkbox"/>            | 12 <input checked="" type="checkbox"/> |                             |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :   |  |  |                             |
| a) crédits de taxes  | 13                                     |  | \$                          |
| b) autres formes d'aide  | 14                                     |  | \$                          |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2016 pour des exploitations agricoles enregistrées?   | 15 <input checked="" type="checkbox"/> | 16 <input type="checkbox"/>            |                             |
| Si oui, indiquer le montant.   | 17                                     | 61 318                                 | \$                          |
| 6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?  | 18 <input type="checkbox"/>            | 19 <input checked="" type="checkbox"/> |                             |
| Si oui, indiquer le montant.   | 20                                     |  | \$                          |
| 7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?   | 21                                     | 250                                    | 22 <input type="checkbox"/> |

**QUESTIONNAIRE (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

| <b>Non audité</b>   | <b>OUI</b>                             | <b>NON</b>                             | <b>S.O.</b>                            |
|---|--|--|--|
| 8. La municipalité applique-t-elle les normes sur les paiements de transfert en suivant la position prescrite par le gouvernement du Québec selon la recommandation du MAMOT?   | 23 <input type="checkbox"/>            | 24 <input type="checkbox"/>            | 25 <input checked="" type="checkbox"/> |
| 9. La municipalité est-elle responsable d'un Fonds local d'investissement (FLI) à titre de municipalité ayant des compétences de MRC?   | 26 <input type="checkbox"/>            | 27 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| 10. La municipalité est-elle responsable d'un Fonds local de solidarité (FLS) à titre de municipalité ayant des compétences de MRC?   | 28 <input type="checkbox"/>            | 29 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| 11. Richesse foncière aux fins de la péréquation de 2018  |  |  |  |
| Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2016   | 30                                     |  |  |
| Facteur comparatif de 2016  | 31                                     |  |  |
| Valeur uniformisée  | 32                                     |  |  |
| 12. Avez-vous reçu au cours de l'exercice ou êtes-vous en droit de recevoir pour cet exercice une subvention relative au <i>Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local</i> (PAERRL) de la part du MTMDET? | 33 <input checked="" type="checkbox"/> | 34 <input type="checkbox"/>            |  |
| Montant de l'aide financière reçue  | 35                                     | 239 039 \$                             |  |
| Total des frais encourus admissibles au PAERRL :  |  |  |  |
| a) Dépenses de fonctionnement (excluant l'amortissement)  | 36                                     | 256 442 \$                             |  |
| b) Dépenses d'investissement  | 37                                     | \$                                     |  |
| c) Total des frais encourus admissibles   | 38                                     | 256 442 \$                             |  |
| d) Description des dépenses d'investissement :  |  |  |  |
| Numéro et date de la résolution par laquelle le conseil municipal atteste de la véracité des frais encourus et du fait qu'ils l'ont été sur des <b>routes locales de niveaux 1 et 2</b> :                             |  |  |  |
| a) Numéro de la résolution  | 39                                     | 108-2017                               |  |
| b) Date d'adoption de la résolution   | 40                                     | 2017-06-05                             |  |
| Si le total des frais encourus admissibles à la ligne 38 n'atteint pas 90 % de l'aide financière reçue à la ligne 35, fournissez-en les justifications :  |  |  |  |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 8, rue Brizard  
(no) (rue)  
Ile-du-Grand-Calumet J0X 1J0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 648-5965  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 648-2659  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ldagenais@mrcpontiac.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Mme. Lisa Dagenais

Téléphone (819) 648-5965  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 648-2659  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ldagenais@mrcpontiac.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Dignard Ethier CPA Inc.

Titre Auditeurs

Adresse 1698 route 105  
(no) (rue)  
Chelsea J9B 1P4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 459-1115  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 459-1117  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jethiercpa@bellnet.ca

Responsable du dossier Janique Éthier, CPA auditrice, CGA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION**

Je , Lisa Dagenais , atteste que le rapport financier de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2017-06-05 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil, et que les copies originales signées de ces rapports et de mon attestation sont détenues par L'Île-du-Grand-Calumet .

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que L'Île-du-Grand-Calumet consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que L'Île-du-Grand-Calumet détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton «Attester», je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 25 est de 102 604 \$.

Le taux global de taxation réel de 2016 à la page S34 ligne 6 est de ,9414 \$.

Date et heure de la dernière modification : 2017-06-05 10:23:20

Date de transmission au Ministère :